



AUTORITE AERONAUTIQUE

CAMEROON CIVIL AVIATION AUTHORITY

AVIS DE DEMANDE DE COTATION
N°0059/ADC/CCAA/CIPM/2024 DU 05 MARS 2024
POUR L'ACQUISITION D'UN SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO POUR LA STATION-METEO
DE L'AEROPORT DE MAROUA-SALAK.

1. Objet de la Consultation

Le Directeur Général de la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) lance une consultation en vue de l'acquisition d'un système de communication radio pour la station-météo de l'aéroport de Maroua-Salak.

2. Consistance des prestations

Les prestations consistent à :

- Acquérir et mettre en service du système de communication radio dans le but de connecter la station météo à la console de visualisation installée au bureau MET, au bloc technique de l'aéroport de Maroua-Salak ;
- Former le personnel ;
- Assurer la maintenance durant la période de garantie.

L'entreprise attributaire exécutera ses prestations en collaboration avec le personnel MET dudit aéroport à l'effet d'atteindre les résultats attendus.

3. Délai d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations est de trois (03) mois.

4. Mode de soumission

Le mode de soumission pour cette soumission est : **en ligne ou hors ligne**. Il n'est pas autorisé de soumissionner en ligne et hors ligne en même temps.

5. Participation et origine.

La participation à la présente consultation est ouverte aux prestataires exerçant sur le territoire national.

6. Financement.

Les prestations objet de la présente consultation sont financées par le budget de la CCAA des exercices 2024, sur la Tâche : 2010 1002 Ligne : 222 203.

7. Caution de soumission

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission d'un montant de **Cinq cent mille (500 000) FCFA**, établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère des Finances et dont la liste figure dans la pièce 11 de la consultation. Ladite caution doit être valable pendant quatre-vingt-dix (90) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

8. Le coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de **vingt-cinq millions (25 000 000) FCFA**.

9. Consultation de la Demande de Cotation

La Demande de Cotation physique peut être consultée aux heures ouvrables à la CCAA (Direction Générale - Sous-Direction des Marchés), BP 6998 Yaoundé, téléphone : (237) 222 30 30 90 ; 222 30 47 66, fax : 222 30 33 62, e-mail : contact@ccaa.aero et la **version électronique** sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du dossier

Le dossier peut être obtenu à la Direction Générale de la Cameroun Civil Aviation Authority (CCAA) Direction technique (Sous-direction des Marchés) sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé, (Téléphone 655 95 25 24) dès publication du présent avis, contre présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) FCFA** au compte n° 33598860001 94 intitulés CAS-ARMP domicilié dans toutes les agences BICEC.

11. Taille et format des fichiers

Pour la soumission en ligne, les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 MO pour l'Offre Administrative ;
- 15 MO pour l'Offre Technique ;
- 5 MO pour l'Offre Financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

12. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais.

- Pour la soumission hors ligne, l'offre en sept (07) exemplaires dont un original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir à la Direction Générale de la Cameroun Civil Aviation Authority (CCAA), Direction technique (Sous-direction des Marchés Publics), sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé au plus tard le **02 Avril 2024 à 14 heures** et devra porter la mention :

**« DEMANDE DE COTATION n°0059/DC/CCAA/CIPM/2024 DU 05 Mars 2024
RELATIVE A L'ACQUISITION D'UN SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO POUR LA
STATION-METEO DE L'AEROPORT DE MAROUA-SALAK
A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »**

- Pour la soumission en ligne, l'offre devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le **02 Avril 2024 à 14 heures**. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus des références de la consultation dans les délais impartis.

13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par les services émetteurs conformément aux stipulations du Règlement Particulier de la Consultation. Elles devront être datées de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres et avoir été établies postérieurement à la signature de l'Avis de Consultation. Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Avis et du Dossier de la Consultation sera déclarée irrecevable notamment l'absence de caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère des Finances ou le non-respect des modèles du dossier de consultation, entraînera le rejet de l'offre.

14. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un (01) seul temps. L'ouverture des enveloppes administratives, techniques et financières aura lieu le **02 Avril 2024 à 15 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CCAA dans la salle des conférences dudit établissement sis à la Base Aérienne 101 de Yaoundé. Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix, munie d'un mandat et ayant une parfaite connaissance du dossier.

15. Les critères d'évaluation des offres

15.1 Critères éliminatoires

- (a) Absence ou non-conformité d'une pièce administrative au-delà des quarante-huit heures (48 h) après l'ouverture des offres ;
- (b) Absence de la caution de soumission ;
- (c) Fausse déclaration ou pièces falsifiées ;
- (d) Omission dans l'offre financière, d'un prix unitaire quantifié ;

- (e) Note technique inférieure à 80 % de Oui ;
- (f) Absence de la copie de sauvegarde en cas de dysfonctionnement de la plateforme COLEPS

15.2 Critères essentiels

Les critères essentiels à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

- ✓ La présentation de l'offre _____ Oui/Non ;
- ✓ Les références du fournisseur _____ Oui/Non ;
- ✓ Prospectus couleurs du model à livrer respectant les spécifications techniques _____ Oui/Non ;
- ✓ Parapher et signer le règlement de la demande de cotation _____ Oui/Non
- ✓ Le personnel _____ Oui/Non ;
- ✓ Planification des activités des travaux _____ Oui/Non

Seules les offres techniques ayant obtenu une note supérieure ou égale à 80 % de OUI seront éligibles à l'analyse financière.

15.3 Spécification Technique

- Unité de collecte de données modifiée avec configuration personnalisée
 - Panneau solaire 70 W ou plus, câble de 6m, supports sur mat
 - Batterie de secours interne 12 VCC/26 Ah
 - Interface pour modem radio SATELLINE-EASy UHF (RS-485)
 - Interface pour Digital HMP 155 (non chauffé)
 - Interface pour 1x capteur de vent WMT700 (non chauffé)
 - Configuration standard de l'enregistreur de données AWS310
 - Boitier 600x500x200(y compris rayonnement et blindage de câble)
 - Bride en caoutchouc
 - Kit d'installation sur mat à poteaux de Ø 100mm (DKP210W)
 - Test d'inspection final pour le système standard
 - Quantité
 - Guide de l'utilisateur en anglais pour AWS310
 - Guide de l'utilisateur en anglais pour AWS10
 - Câble d'entretien USB
 - Interface de capteur analogique ;
 - Bornes pour 5...10 entrées analogiques.

16 Méthode de sélection de l'attributaire

L'attributaire sera sélectionné selon la méthode du "moins-disant".

17 Attribution du Marché

Le Directeur Général de la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), Maître d'Ouvrage, attribuera le Marché au soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au dossier de consultation et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les remises proposées.

18 Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

19 Assistance technique

Pour obtenir une assistance technique, en cas de survenance d'un problème lié à l'utilisation de la plateforme COLEPS, bien vouloir appeler aux numéros (+237) 222 238 155 / 222 235 669 ou écrire à l'adresse email dsi@minmap.cm

20 Dénonciation

Pour les actes contraires à la procédure réglementaire ou ayant trait à la fraude et à la corruption, bien vouloir saisir :

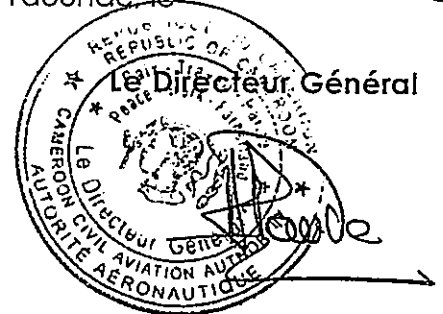
- la CONAC par son numéro vert gratuit 1517 ;
- le MINMAP aux numéros suivants : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48

21 Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la CCAA, (Direction Générale, Direction Technique (Sous-direction des Marchés Publics), BP : 6998 Yaoundé, téléphone: 237 222 30 30 90; 222 30 47 66, 691 12 04 63, fax: 222 30 33 62, e-mail : contact@ccaa.aero, ou en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses : <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>

Yaoundé le

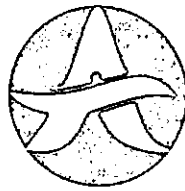
05 MARS 2024



Paule ASSOUMOU KUNU

Copies :

- ✓ ARMP;
- ✓ MINMAP;
- ✓ CIPM/CCAA;
- ✓ DECA;
- ✓ DT;
- ✓ Affichage.



AUTORITE AERONAUTIQUE

CAMEROON CIVIL AVIATION AUTHORITY

**REQUEST FOR QUOTATION No 00059/DC/CCAA/CIPM/2024 OF 05 Mars 2024
TO ACQUIRE A RADIO COMMUNICATION SYSTEM FOR THE WEATHER STATION AT MAROUA-
SALAK AIRPORT.**

1. Object of the consultation

The Director General of the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) is launching a consultation in order to acquire a radio communication system for the Maroua-Salak Airport Weather Station.

2. Content of services

The services consist of:

- Acquire and commission the radio communication system with the aim of connecting the weather station to the display console installed at the MET office, in the technical block of Maroua-Salak airport;
- Train staff;
- Ensure maintenance during the warranty period.

3. Time frame

The time frame set by the Project Owner for completion of the services is **three (03) months**.

4. Mode of submission

The mode of submission for this tender is **on-line or off-line**. It is not allowed to bid online and offline at the same time.

5. Participation and origin.

Participation in this consultation is open to service providers operating in the country.

6. Financing

The services covered by this consultation shall be financed by the CCAA budget for the financial years 2024 and following, on **task: 2010 1002 and line 222 203**

7. Bid bond

Each tenderer shall submit a bid bond amounting to **five hundred thousand (500,000) CFA frs**, drawn up by a first-class bank approved by the Ministry in charge of Finance and listed in Exhibit 11 of the consultation, together with their administrative documents. This bond must be valid for ninety (90) days beyond the deadline for the validity of tenders.

8. Estimated cost

The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is **twenty-five million (25,000,000) CFA frs**.

9. Consultation of the file for quotation request

You can get more information on the request for quotation (hard copy) during working hours at CCAA (Headquarters- Sub-Department for Public contracts), P.O. Box: 6998 Yaounde, telephone: (237) 222 30 30 90; 222 30 47 66, fax: 222 30 33 62, e-mail: contact@ccaa.aero and the **electronic version** on the COLEPS platform to the following addresses <http://www.marchespublics.cm> and <http://www.Publiccontracts.cm>, upon publication of this notice.

10. File Acquisition

You can collect the tender file from the Headquarters of the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), at the Technical Department (Sub-Department for Public Contracts). This is more precisely at the Yaounde Airbase Base 101, (Telephone 655 95 25 24) as soon as this call for tenders is published, against presentation of a receipt for the payment of a non-refundable sum of **fifty thousand (50,000) FCFA frs** to the account no. 33598860001 94 entitled CAS-ARMP, domiciled in all BICEC branches.

11. Size and format of files

For online submission, the maximum sizes of the documents that will be forwarded on the platform

and, which are part of the tenderer's offer, are as follows:

- 5 MB for the Administrative Offer;
- 15 MB for the Technical Offer;
- 5 MB for the Financial Offer.

The following formats are accepted:

- PDF format for text documents;
- JPEG for images.

Applicants shall use compression software to reduce the size of the files to be transmitted.

12. Submission of tenders

All bids must be submitted in English or French.

- For on-site submission, each tender (07) copies including one original and five (06) copies marked as such, shall be submitted at CCAA Headquarters, Technical Department (Sub-Department of Public Contracts), located at the Yaounde Air Force Base 101 no later than **02 Avril 2024 at 2 p.m.** and shall be marked as follows:

**"REQUEST FOR QUOTATION No 00059/DC/CCAA/CIPM/2024 OF 05 Mars 2024
TO ACQUIRE A RADIO COMMUNICATION SYSTEM FOR THE WEATHER STATION AT MAROUA-
SALAK AIRPORT**

"TO BE OPENED ONLY DURING BID COUNTING SESSION".

- For online submission, the tender must be sent on the COLEPS platform no later than **2 p.m. on 02 Avril 2024**. A back-up copy of the tender saved in a USB key or CD/DVD shall be sent in a sealed envelope with the clear and legible indication "back-up copy", in addition to the consultation references within the time limit set.

13. Acceptance of tenders

Under penalty of rejection, the documents required for the administrative file must be submitted in originals or in true certified copies by the issuing body, in accordance with the provisions of the Special Rules of the Consultation Notice. They must be dated less than three (03) months prior to the date of submission of tenders and must have been drawn up subsequent to the signing of the Consultation Notice. Any tender that does not comply with the requirements of this Notice and the Consultation Documents will be declared inadmissible, in particular the absence of a bid bond issued by a first-class bank approved by the Ministry of Finance or failure to comply with the models in the Consultation Documents, shall be rejected.

14. Opening of bids

Bids shall be opened in a single step. The opening of the administrative, technical and financial documents will take place on **02 Avril 2024 at 3 p.m.** by the CCAA's Internal Tender Board in the conference room No. 1 of the said establishment, located at the Yaounde Air Force Base 101. Only tenderers shall attend this opening session or be represented by a person of their choice, duly mandated and with full knowledge of the file.

15. Offer evaluation criteria

15.1 Elimination criteria

- A) absence or non-compliance of an administrative document beyond forty-eight hours (48 hours) after the opening of the offers;
- B) absence of the bid bond;
- C) false declaration or falsified documents;
- D) omission in the financial offer of a quantified unit price;
- E) technical score less than 80% of yes;
- F) absence of the backup copy in the event of a malfunction of the Coleps platform.

15.2 Essential criteria

the essential criteria for the qualification of candidates will relate, for information only:

- ✓ presentation of the offer _____yes/no.
- ✓ supplier references _____yes/no;
- ✓ color brochure of the model to be delivered respecting the technical specifications _____yes/no;
- ✓ initial and sign the payment for the quotation request _____yes/no;
- ✓ the staff _____yes/no;
- ✓ planning of work activities _____yes/no;

only technical offers having obtained a score greater than or equal to 80% yes will be eligible for the financial analysis.

15.3 Technical Specification

- • Modified data collection unit with custom configuration
- • Solar panel 70 W or more, 6m cable, supports on mast
- • Internal backup battery 12 VDC/26 Ah
- • Interface for SATELLINE-EASy UHF radio modem (RS-485)
- • Interface for Digital HMP 155 (unheated)
- • Interface for 1x WMT700 wind sensor (unheated)
- • Standard configuration of the AWS310 data logger
- • Case 600x500x200 (including radiation and cable shielding)
- • Rubber flange
- • Installation kit on mast with Ø 100mm posts (DKP210W)
- • Final inspection test for standard system
- • English User Guide for AWS310
- • English User Guide for AWS10
- • USB maintenance cable
- • Analog sensor interface;
- • Terminals for 5...10 analog inputs.

16. Method of selecting the successful tenderer

The successful tenderer shall be selected using the "lowest bidder" method.

17. Contract award

The Director General of the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), the Project Owner, shall award the Contract to the bidder with a substantially response to the Invitation to Tender, and with the technical and financial capability to perform the Contract satisfactorily and whose bid has been evaluated as the lowest evaluated bid including, where applicable, the proposed discounts.

18. Duration of validity of the tenders

Tenderers shall be committed to their offer for ninety (90) days from the deadline for submission of tenders.

19. Technical assistance

To obtain technical assistance, in case of a problem related to the use of the COLEPS platform, please call (+237) 222 238 155 / 222 235 669 or write to the email address: dsj@minmap.cm

20. Denunciation

For any act contrary to the regulatory procedure or relating to fraud and corruption, please contact:

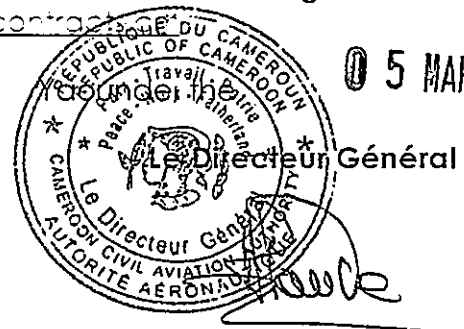
- CONAC by calling its toll number 1517;
- MINMAP on the following numbers: (+237) 673 20 57 25 / 699 37 07 48

21. Additional information

You can get more information during working hours from the CCAA, (Headquarters, Technical Department (Sub-Department of Public contracts), P.O. Box: 6998 Yaounde, telephone: 237 222 30 30 90; 222 30 47 66, 691 12 04 63, fax: 222 30 33 62, e-mail: contact@ccaa.aero, or online on the COLEPS platform to the following addresses: <http://www.marchespublics.cm> and <http://www.publiecontrat.cm>

Copies :

- ✓ ARMP ;
- ✓ MINMAP ;
- ✓ CIPM/CCAA ; ✓
- ✓ DECA ;
- ✓ DT ;
- ✓ Affichage.



Paule ASSOUMOU KOKI